



Distr.: General
23 December 2024
Chinese
Original: English

联合国地名专家组

2025 年届会

2025 年 4 月 28 日至 5 月 2 日，纽约

会议文件

秘书处的说明

来件所用语文和截止日期

1. 联合国正式语文，即阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文，将为本届会议正式语文。
2. 请各国政府尽早但不迟于 2025 年 3 月 10 日将就 2025 年届会临时议程 (GEGN.2/2025/1) 项目编写的文件全文(国家报告、分部报告、工作组报告和技术文件)通过电子邮件发送给秘书处。文件全文不应超过 3 300 字(约 10 页)。提交时应附上不超过 500 字的摘要。摘要应在 2025 年 1 月 17 日前提交，以便以六种正式语文翻译和印发。
3. 各国政府和专家务必遵守上述截止日期，以保证其文件可在届会召开前印发并登载在专家组网站¹ 上。

届会主题

4. 本届会议的主题是“通过包容、了解文化和循证的解决方案推进地名标准化，以支持可持续发展”。该主题符合大会第 70/1 号决议，其中提到经济及社会理事会各职司委员会和其他政府间机构和论坛的审查，这些审查应反映可持续发展目标的整体性和它们之间的相互关联。因此，该主题是根据经社理事会 2025 年的专题重点“推进可持续、包容、以科学和证据为基础的解决方案，助力实现《2030 年可持续发展议程》及其可持续发展目标，不让任何一个人掉队”而设立的，侧重于审查可持续发展目标 3、5、8、14 和 17。因此，鼓励各国政

¹ 见 https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/4th_session_2025/。



府在地名标准化工作中考虑这些可持续发展目标的综合、不可分割和相互关联性。也欢迎各国政府关注本届会议的主题。还鼓励提交侧重于一般性问题、地名标准化挑战和联合国地名专家组 2021-2029 年战略计划和工作方案的文件。

文件格式和呈报方式

5. 文件应以 Microsoft Word 格式通过电子邮件提交秘书处(见第 15 段)。其中应酌情提及联合国地名标准化会议的相关决议和专家组的建议。最重要的是，必须指明将在哪个临时议程项目下审议该文件。

6. 鼓励各国政府在每份技术文件的最后一段²中说明请专家组采取的行动，例如表示注意到、讨论或赞同一套建议。各国政府应当意识到，为在排定的会议时间内完成届会工作，可能需要将某些文件作为参考资料审议，而不作讨论。请说明所提交的文件是供参考还是供讨论。

7. 文件全文将以提交时所用正式语文分发。各国政府应确保简称和缩写在首次出现时标出全称。如使用多个简称和缩写，应在文件开头列出简称和缩写表。

国家报告

(临时议程项目 4(b))

8. 根据第五届联合国地名标准化会议 V/7 号决议的规定，³各国政府在起草 2023 年专家组会议以来进展情况的国家报告时需遵照下列准则。各国政府不妨使用中东欧和东南欧分部编制的国家报告模板范本，⁴专家组 2023 年届会第 3/2023/2 号决定中对该范本表示欢迎。如果各国政府不希望使用该模板，其国家报告应包括以下内容：

- (a) 不超过 500 字的摘要，概述讨论的主要问题；
- (b) 背景资料或历史概述(仅限从未在以往届会上提出国家报告的国家)；
- (c) 讨论目标和国家地名标准化方案；
- (d) 讨论报告所述期间的问题、解决方案和成就；
- (e) 为支持执行战略计划和工作方案而采取的行动的最新情况，特别关注文化遗产；
- (f) 结论和建议。

9. 关于国家标准化的举措、研究和项目的详情可能更适合作为供在其他议程项目下讨论的单独文件提交。

² 示例可在专家组网页的“其他文件”标签下查阅。

³ 可查阅 www.ngii.go.kr/portal/ungn/mainEn.do。

⁴ 可在专家组网页的“其他文件”标签下查阅。

10. 为便利国家对话(介绍和讨论国家报告的部分),请各国政府提供其国家报告中讨论的重点议题(应与战略计划和工作方案及临时议程保持一致),以及它们希望在对话期间简要发言的议题示例。提交这些议题非常重要,因为它们将成为组织对话的基础。

11. 对话组织者将审查来件,并请各国政府提交以下信息:

(a) 介绍国家报告的会员国代表的姓名、职务和电子邮件地址;

(b) 约2至3分钟的发言稿,以便利口译员的工作,以及对话期间使用的关于商定议题的幻灯片(模板待提供)。

12. 组织者将努力使对话符合各国政府的偏好,但在某些情况下,出于平衡和多样性考虑,经有关政府同意,可能需要偏离这些偏好。

分部报告

(临时议程项目 4(b))

13. 各地域和语文分部的主席必须提交闭会期间工作和成就报告。分部提交的报告应包含分部成员国共同关心的活动和问题的材料。分部主席不妨报告各分部的结构和运作情况或面临的挑战。涉及个别国家的信息可能更适合列入国家报告。有些议题可能更适合在其他议程项目下提交和讨论。

届会报告

14. 将发布一份报告。

15. 来文应发给秘书处(geoinfo_unsd@un.org)。还应抄送 Cecille Blake (blake1@un.org)和 Bermet Tashybekova (bermet.tashybekova@un.org)。